

# Cuprins

<i>Cuvânt înainte</i> .....	9
<i>Premessa</i> .....	10
<i>Informații despre Italia</i> .....	11
<b>Câteva noțiuni de fonetică</b> .....	15
Valori fonetice.....	16
Grupuri consonantice.....	17
Consoanele duble .....	17
Accentul .....	17
<b>Expresii de bază</b> .....	19
Salutul. Formule de politețe.....	19
Prezentare. Urări.....	21
Regrete, scuze, refuz.....	23
Afirmatii.....	24
Negații .....	25
Alte expresii utile .....	26
<b>Cunoștințe</b> .....	27
Familia. Vârsta .....	27
Zodiile .....	28
Profesii, meserii.....	29

<b>Timpul</b> .....	32
Ceasul. Ora. Ziua.....	32
Calendarul.....	35
Data.....	38
Câteva sărbători italiene.....	40
Câteva adverbe și expresii temporale.....	41
Anotimpurile.....	43
Vremea.....	43
<b>Omul. Caracteristici fizice și psihice</b> .....	45
Corpul omenesc.....	45
Unele defecte corporale.....	47
Statura.....	48
Cele cinci simțuri.....	49
Stări sufletești.....	49
<b>Călătoria</b> .....	51
Cu trenul (la gară).....	51
Cu avionul.....	54
Cu vaporul.....	56
Cu mașina. Pe autostradă.....	57
Indicatoare rutiere.....	59
Cuvinte și expresii utile.....	60
Taxi.....	61
Controlul pașapoartelor.....	62
La hotel. La pensiune.....	64
Vocabular complementar.....	68
<b>Servicii</b> .....	70
Biroul de schimb.....	70
Sănătatea. Boala.....	72
La farmacie.....	74

La spital .....	76
La medic .....	78
Simptome.....	78
Câteva boli .....	79
La dentist.....	80
La oftalmolog.....	82
<b>La cumpărături .....</b>	<b>83</b>
Magazinele universale.....	83
Îmbrăcăminte pentru femei.....	86
Îmbrăcăminte pentru bărbați .....	88
Încălțăminte de damă și încălțăminte bărbătească.....	90
Articole foto. Optică .....	93
Electrice – electronice – video.....	94
La bijutier .....	96
Librărie. Papetărie.....	97
Parfumerie. Cosmetice .....	98
Articole de uz casnic .....	100
Tutungerie. Chioșcul de ziare.....	101
La florărie.....	102
Alimentara .....	104
Lăptărie.....	104
Pâine .....	105
Alte feluri de alimente .....	106
Fructe .....	107
Legume. Zarzavaturi .....	108
<b>La restaurant. La cofetărie .....</b>	<b>110</b>
Expresii utile.....	110
Gustări. Aperitive.....	112
Paste făinoase.....	113
Primul fel.....	113
Felul al doilea .....	114

Condimente, plante aromatice .....	115
Bar. Cofetărie .....	116
<b>Cultură</b> .....	119
Concerte. Teatru. Operă. Cinematograf .....	119
Câteva cuvinte și expresii utile .....	120
La muzeu .....	122
<b>Alte servicii</b> .....	124
Poștă .....	124
Telefon .....	126
Reparații. Curățătorie. Spălătorie .....	128
Coafor. Frizerie .....	129
<b>Excursii</b> .....	131
Expresii utile .....	131
La mare .....	132
Indicarea pozițiilor geografice .....	134
Câteva forme de relief .....	134
Alte cuvinte utile .....	134
Camping .....	135
<b>Sport</b> .....	137
<i>Compendiu de gramatică a limbii italiene</i> <i>(morfologie și sintaxă)</i> .....	141
<i>Index</i> .....	159

**Dragoș Cojocaru**

**GHID DE CONVERSAȚIE  
ROMÂN-ITALIAN**

Ediția a III-a

Cuvânt înainte de Mauro Barindi

POLIROM  
2018

# Expresii de bază

## Salutul.

### Formule de politețe

## Il saluto.

### Formule di cortesia



Salut ! Bună !

Bună dimineața ! Bună  
ziua !

Bună seara !

O zi bună !

O după-amiază plăcută !

O seară plăcută !

Noapte bună !

Ce mai faci ?

Ciao ! Salve !

Buon giorno !

Buona sera !

Buona giornata !

Buon pomeriggio !

Buona serata !

Buona notte !

Come stai ?

Ce mai faceți (voi) ?

Ce mai faceți (dv.) ?

Cum o mai duceți ?

Bine ai venit ! /Bine ați venit !

Bine te-am găsit ! /Bine v-am găsit !

La revedere !

Sper să ne mai vedem !

Pe curând !

Pe mâine !

Drum bun !

Îți trimit o sărutare/o îmbrățișare.

Vă trimit (vouă)/(dv.)...

Salut pe toată lumea.

Rămâneți cu bine (dv.) !

Omagiile mele !

Respectele mele !

Toate cele bune !

Adio !

Come state (voi) ?

Come sta (Lei) ?

Come va ?

Benvenuto ! /Benvenuti !

Ben trovato ! /Ben trovati !

Arrivederci !

Spero che ci rivedremo !

A presto !

A domani !

Buon viaggio !

Ti mando un bacio/un abbraccio.

Vi mando/Le mando...

Saluti a tutti.

Stia bene !

I miei ossequi !

I miei migliori rispetti !

Tante belle cose !

Addio !

## Prezentare. Urări

Nu ne cunoaștem ?  
 Permiteți-mi să mă prezint.  
 Mă numesc...  
 Numele meu este...  
 Tu te numești... El/Ea se numește...  
 Cum te numești ? Care este numele tău ?  
 El cum se numește ? Care este numele lui ?  
 Ea cum se numește ? Care este numele ei ?  
 Dv. cum vă numiți ? Care este numele dv. ?  
 Permiteți-mi să vă prezint pe...  
 domnul...  
 doamna...  
 domnișoara...  
 Încântat de cunoștință !

## Presentazione. Auguri

Non ci conosciamo ?  
 Mi permetta di presentarmi.  
 Mi chiamo...  
 Il mio nome è...  
 Tu ti chiami... Lui/Lei si chiama...  
 Come ti chiami ? Qual è il tuo nome ?  
 Lui come si chiama ? Qual è il suo nome ?  
 Lei come si chiama ? Qual è il suo nome ?  
 Lei come si chiama ? Qual è il Suo nome ?  
 Mi permetta di presentarle...  
 il signor...  
 la signora...  
 la signorina...  
 Lieto di conoscerti/  
 conoscerla !



Sunt de naționalitate  
română.

Tu de ce naționalitate ești ?

Dv. de ce naționalitate  
sunteți ?

Sunt de naționalitate...

americană.

engleză.

franceză.

germană.

italiană.

rusă.

Adresa mea este...

Locuiesc în...

Care este adresa ta/dv. ?

Noroc ! Baftă !

Mulțumesc !

Vacanță plăcută !

Distracție plăcută !

Felicitări !

Poftă bună !

Sănătate !

Sono di nazionalità  
rumena.

Tu di che nazionalità sei ?

Lei di che nazionalità è ?

Sono di nazionalità...

americana.

inglese.

francese.

tedesca.

italiana.

rusa.

Il mio indirizzo è...

Abito a...

Qual è il tuo/Suo indirizzo ?

Buona fortuna ! /In bocca al  
lupo !

Grazie ! /Crepì il lupo !

Buone vacanze !

Buon divertimento !

Congratulazioni ! /

Rallegramenti !

Buon appetito !

Alla salute !

La mulți ani !

Numai bine !

Sărbători fericite !

Revelion fericit !

Un an nou fericit !

Crăciun fericit !

Paște fericit !

Spor la lucru !

Însănătoșire grabnică !

Tanti auguri !

Auguroni !

Buone feste !

Felice capodanno !

Felice anno nuovo !

Buon Natale !

Buona Pasqua !

Buon lavoro !

Che ti riprenda presto !

## **Regrete, scuze, refuz**

Ce păcat !

Din păcate...

Îmi pare rău.

Regret.

Vă rog să n-o luați în nume  
de rău.

Mii de scuze. Iartă-mă.

N-am făcut-o intenționat.

Iertați deranjul.

## **Espressioni di rammarico, scuse, rifiuto**

Che peccato !

Sfortunatamente.../

Purtroppo...

Mi dispiace./Mi spiace.

Mi rincresce.

La prego di non prender  
male.

Tante scuse. Perdonami.

Non l'ho fatto apposta.

Scusi per il disturbo.

Trebuie să recunosc că am greșit.

Sunt realmente dezolat.

Iertați-mi întârzierea.

Cer iertare.

Am făcut o greșeală.

Vina îmi aparține.

Sunt vinovat.

Este inutil să insistați.

Regret, dar...

Este imposibil.

Nu sunt în măsură să...

N-aș putea sub nici o formă...

Răspunsul este negativ.

Regret că trebuie să vă spun nu.

Nici prin gând...

Devo riconoscere di aver sbagliato.

Sono davvero desolato.

Scusi il ritardo.

Chiedo perdono.

Ho commesso uno sbaglio/  
un errore.

La colpa è mia.

Sono colpevole.

È inutile che Lei insista.

Mi rincresce ma...

È impossibile.

Non sono in grado di...

Non potrei in nessun modo...

La risposta è negativa.

Mi rincresce di doverLe dire di no.

Nemmeno per sogno...

## Afirmații

Da.

Mda.

Desigur.

## Affermazioni

Sì.

Già.

Certo.